

民族教育信息化文丛

Digital Landscape of Ethnic Culture
DING Village in Media as an Example

媒介丁村
民族文化的数字景观

阮艳萍 王雯◎著



科学出版社

国家科技支撑计划课题“佤族文化保护与传承技术与示范”

云南省世居少数民族文化精品工程项目“佤族文化精品数字传播平台建设”

民族教育信息化教育部重点实验室开放基金项目“沧源佤族非物质文化遗产数字化生存研究”

云南省哲学社会科学规划项目基金“当代景观社会中云南少数民族文化景观的保护与发展研究”

民族教育信息化文丛

Digital Landscape of Ethnic Culture
DING Village in Media as an Example

媒介丁村 民族文化的数字景观

阮艳萍 王雯◎著

科学出版社

北京

内 容 简 介

媒介及其景观已经逐渐成为当代社会生活的基本语境,民族文化亦不能置身“事”外。

本书从媒介环境学、媒介社会学和景观人类学的角度,选取丁村文化景观作为典型个案,对媒介发展及互联移动环境下民族文化及其媒介化符号系统,以及相关媒介生产进行深度观察和描写,分析民族传统文化的当下生存,对新新媒介环境下文化持有者思维方式变革和村落的当代变迁进行思考,阐释新媒体环境下媒介生产现状及其与人和文化景观发生互动影响的具体表现和深刻内涵。

本书适合新闻与传播、媒介研究和社会人类学研究的专业人士参考,也适于民族文化爱好者阅读。

图书在版编目(CIP)数据

媒介丁村:民族文化的数字景观/阮艳萍,王雯著. —北京:科学出版社, 2016.6

(民族教育信息化文丛)

ISBN 978-7-03-049324-8

I. ①媒… II. ①阮… ②王… III. 传播媒介—应用—佤族—村落文化—文化传播—沧源佤族自治县 IV. ①K285.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 151847 号

责任编辑:朱丽娜 刘巧巧/责任校对:郑金红

责任印制:张 倩/封面设计:楠竹文化

科学出版社出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码:100717

<http://www.sciencep.com>

北京通州皇家印刷厂印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2016 年 6 月第 一 版 开本:720×1000 1/16

2016 年 6 月第一次印刷 印张:13

字数:216000

定价:88.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换)

《民族教育信息化文丛》编辑委员会

学术顾问 丁 钢

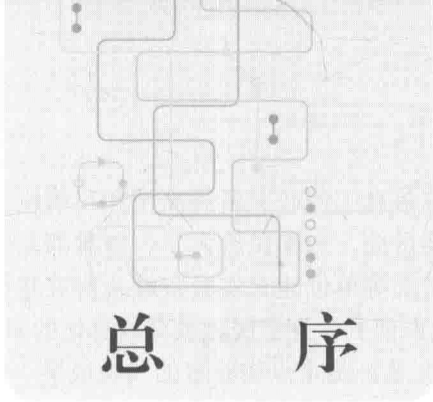
名誉主任 伊继东 马 力

执行主任 甘健侯

副 主 任 何 跃 徐天伟 赵 波

委 员 甘健侯 何 跃 徐天伟 杨 昆 李劲松 封海清
侯德东 郑勤红 李天凤 练 硝 王秀成 张绍宗
黄海涛 王 凌 刘敏昆 夏幼明 梁 立 陶 云
杨 超 段从宇 王 景 周菊香 谷成杰 袁凌云
文 斌 钟 维 解 敏 李 睿 王 雯 赵 波
孙 瑜 徐 锐 刘六生 朱云东 阮艳萍

学术秘书 王 俊 明文钦 李冬艳 夏跃龙 李艳红



总 序

当前，边疆民族地区经济相对落后、区域发展不均衡、教育结构不甚合理，民族教育仍是实现国家教育现代化所亟需弥补的短板。随着现代信息技术的迅猛发展及其在教育中的应用日益广泛和深入，民族教育“追赶式”和“跨越式”发展的时代诉求，催生了“民族”、“教育”和“信息技术”的多学科交叉融合，全新的“民族教育信息化”研究领域应运而生。如何利用信息化手段破解民族教育难题，推进优质资源共享，缩小区域教育差距，提升民族教育质量，实现民族教育均衡发展是民族教育信息化的核心内涵。

伴随着教育信息化从“互联网”到“互联网+”的升级转型，我国民族教育信息化的事业发展迎来了千载难逢的历史机遇。国务院《关于推进“互联网+”行动的指导意见》《关于加快发展民族教育的决定》等指导性政策文件的相继出台，不仅从国家战略的高度指明了民族教育信息化建设发展的总体方向，而且赋予了民族教育信息化全新的发展内涵。2011年7月，教育部科技司批准成立我国第一个教育类教育部重点实验室——民族教育信息化教育部重点实验室（由云南师范大学负责建设）。在国家大力重视教育信息化建设的新形势下，推动云南省教育发展，尤其是民族地区教育信息化建设，是重点实验室义不容辞的责任，也是重点实验室服务云南省教育发展的重要体现。近年来，重点实验室集中学术研究资源和研究队伍，对教育学、民族学、心理学和信息科学等多学科进行交叉融合，形成了跨区域、跨部门和跨行业的民族教育信息化协同体，集中开展了“民族教育资源信息化”“信息化学习环境”“信息化学习环境中的学习行为”“民族文化教育资源信息化应用”四个方向的研究。通过理论研究的示范作用和实践运行的窗口功能，重点实验室致力于有效带动边疆民族地区教育水平的整体提升，促进区域教育均衡发展及实现教育公平，为少数民族地区教育事业发展做出了应有的贡献。

作为全国首个教育类的教育部重点实验室，“摸着石头过河”的探索与实践既是前进道路上的必然选择，也是助推国家民族教育信息化事业发展应有的担当。重点实验室积极与华中师范大学、华东师范大学、中国科学院计算机网络

信息中心、中国科学院信息工程研究所等高校和科研机构开展深度合作，并与云南省民族宗教事务委员会、云南民族大学、楚雄师范学院、玉溪师范学院、红河学院、曲靖师范学院等单位建立实验室联合研究基地，协同开展民族教育信息化的基础理论和实践研究，探索民族教育信息化的未来发展之路。

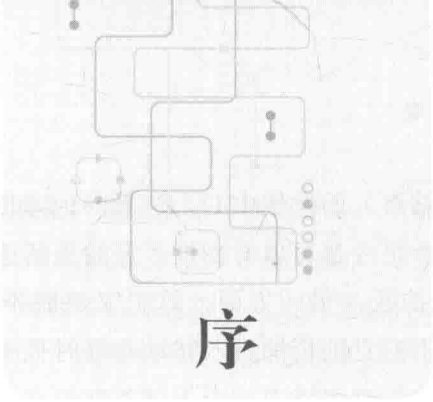
《民族教育信息化文丛》是重点实验室的代表成果，也是全国第一套系统论述民族教育信息化相关知识的书籍。本套丛书计划出版著作10余部，其中，《民族教育信息化概论》侧重于民族教育信息化基础理论和方法的研究；《民族教育信息资源数字化建设与服务》《跨境民族教育研究》《民族文化教育研究》等著作侧重于民族教育信息化方法论在民族教育资源开发、跨境民族教育，以及民族文化教育领域的实践和拓展；《少数民族儿童汉语学习研究》侧重于信息化环境下少数民族儿童汉语学习的实证研究；《信息技术与课程教学融合》《教育信息化应用软件开发实践》《“互联网+民族教育”创新应用探索》等著作侧重于信息技术在民族教育中的深度应用研究。本套丛书深入探索教育信息化与民族教育的融合，多视角研究民族教育信息化建设的发展战略与建设问题，并探讨系统性、跨学科的民族教育信息化协同建设和多元动态协同机制，开展民族教育信息化建设的应用研究、人才培养和综合示范等方面的研究。

由于我国民族教育信息化的研究尚处于起步阶段，本套丛书所呈现的研究成果仅为重点实验室近年来在民族教育信息化方面所做工作的理论整理和实践总结。本套丛书关于民族教育信息化基础理论、学科知识、研究方法和应用实践的阐释，可能还存在诸多不完善的地方，但“他山之石，可以攻玉”，我们寄望与广大同行交流，不断深化对民族教育信息化基本理论问题的研究。另外我们也希望吸引更多的专家、学者共同参与到民族教育信息化的研究领域中，为我国民族教育事业的发展贡献重要力量。

本套丛书的出版离不开重点实验室各协同部门、联合研究基地、云南省哲学社会科学“民族教育与边疆发展”研究创新团队、云南省高校民族教育与文化数字化支撑技术工程研究中心等师生的辛勤工作；另外，本套丛书得到了国家科技支撑计划项目、国家科技惠民计划项目、国家自然科学基金项目、国家社科基金项目和国家软科学项目等的资助；科学出版社的各位同仁也为本套丛书的出版提供了大力支持，在此一并表示感谢。

伊继东

2015年9月9日于云南昆明



序

丁村这个地方，是突然进入我们的视野的。

这是一个被各种媒介，特别是新新媒介争相报道的地方，是被各种小众旅游指南热捧的出行目的地。在民族教育信息化教育部重点实验室的“沧源佤族非物质文化遗产数字化保护”项目（以下简称“保护项目”）工作中，我们的团队成员随着项目的进展而不断变动，而笔者对这个地方的觉知和思考也随着时间的推移而不断发生着变化。

这种觉知和思考，是本书写作的缘起之一。

作为省级的民族传统文化保护区，丁村保留着许多原始生活遗迹，也承传了许多古老的生产生活习俗。它既对当地佤族聚居区的文化有着积极影响，也与外界其他民族和文化产生了对话和交流，是当代民族民俗文化传媒生产及消费研究的典型案例，更是新新媒介发展下人类思维变革和社会文化变迁的生动呈现，具有理论和实践两方面的研究价值。

从媒介环境学、媒介社会学和景观人类学的角度切入，本书研究新媒体环境下少数民族文化景观的有效保护与可持续发展的问题，把生产性保护从传统的经济物质生产延伸拓展到媒介内容生产和意义生产的领域，并就文化景观对社会文化精神和经济生活的具体作用及作用机制进行探究。

本书主要采用的研究方法有文献研究法、民族志的参与观察法、深度访谈法及文本分析法。值得特别说明的是，本书参与观察和深度访谈的对象不仅包括丁村村民、媒介工作者、政府部门，也包括了笔者作为负责人和核心成员的“保护项目”课题组，笔者在研究中具有参与的观察者和观察的参与者双重身份。这既给研究带来了便利，也为研究的开展增加了若干挑战，而这些都使本书包含了新的研究方法论信息。

丁村是一个处于传统与现代交织变动中的典型样本。一方面，相对于国

家、省（自治区，直辖市）的发展中心，这里的地理位置比较偏僻，加上交通的阻隔，丁村是一个至今都可以看到很多原始生活遗迹和传统生产生活习俗的民族传统文化保护区；另一方面，这里又逃脱不开媒介发展的媒介语境，丁村正在自觉或不自觉地悄悄进入移动互联时代中人们的眼球，成为新兴的旅游、体验和文化创意生活中一个不可忽略的存在。这种存在既与自然的地理条件、动植物分布有密切的关系，也与人们在这个环境中的行为、活动紧密相关——人们在特定自然和文化环境中生活，也以自己的行动改变着周边的环境。从这个意义上来说，丁村正是典型的文化景观遗产事项。如前所述，不同研究者从各自专业的角度对丁村文化景观遗产的当代生存进行了分析，对这一文化景观遗产的现状及其发展进行了分析、研究和判断。

本书认为，媒介社会作为包括丁村在内的当代生活的重要语境之一，无论对文化景观遗产的信息传播还是对仪式共享方面都起到了重要作用。本书将从媒介环境学、媒介社会学和景观人类学的角度，从一个佤族村落的发展透视数字媒介技术发展与社会文化变迁之间的关系，对文化景观遗产的当代生存及其媒介生产进行较为深入的分析和阐述，对新新媒介环境下文化持有者思维方式变革和村落的当代变迁进行思考。

作为观察的参与者和参与的观察者，笔者虽然是佤族文化数字保护的负责人和主要参与者，但也需时时将自己从拍摄制作的具体事务中抽离出来，这也为本书的研究带来了新的思考。

从 2013 年 12 月开始，笔者先后带领四组不同专业的学生进入丁村进行调研和拍摄。现在已经是玉溪师范学院教师的于佳当时还是一名二年级的研究生，她不仅出色地完成了多部影视人类学作品的拍摄，而且每次出行她都是团队中其他学生的拍摄指导和姐姐，甚至在某个阶段她独自坐长途客车到丁村补拍和调查，她不仅加强了笔者对课题的信心，更让笔者跨越师生距离体会到一种志同道合的喜悦。这些学生是带着速写任务的高安达、吴迪、赵建超、李佳遇，负责专题调研和拍摄的赵智翔、熊杰，以及曾经随队到达丁村而最后在作品中没有任何署名的刘燃、曹子月和付小兵——尽管如此，他们都曾在团队中默默地工作着。

本书的大部分写作任务是笔者在北京大学做访问学者期间完成的。带着先后四次前往却不无挫败感的“失败的田野”经验和一摞厚厚的田野笔记，在北

京大学图书馆和文史楼教室拜读和体味马林诺斯基、米德、埃文斯-普理查德、贝特森、拉比诺等先贤的民族志文本和田野经验，这些文本有的是第一次拜读、有的是带着新鲜的田野体验重新细读，这种阅读体会是独特而细切的。最幸运的是，笔者可以每周一次带着写作中的喜悦和焦虑走进导师高丙中教授主讲的“人类学方法”课堂，师生济济一堂，大家对各种民族志文本及其写作的讨论经常令人茅塞顿开，有时已貌似枯竭、疑无前路的文思甚至在课堂上就当即萌动起来——于是带着这种收获回到圆明园旁边的小屋继续下一周的文字耕作。这时的步履总是分外地轻快。

阮艳萍

2016年6月10日



前言

媒介社会作为包括丁村在内的当代社会的重要生存语境之一，无论对传统文化的信息传播还是对仪式共享都起到了重要的作用。本书从媒介环境学、媒介社会学和景观人类学的角度，从一个佤族村落的发展透视数字媒介技术发展与社会文化变迁之间的关系，对文化景观遗产的当代生存及其媒介生产进行较为深入的分析和阐述，对新新媒介环境下文化持有者思维方式变革和村落的当代变迁进行思考。

本书在对文化遗产的数字化传播进行理论思考的基础上，选取丁村文化景观作为典型个案，对媒介发展及互联移动环境下民族文化及其媒介化符号系统，以及相关媒介生产（包括传统媒介和新兴媒介）进行文化学、人类学、社会学、经济学的分析，对少数传统民族文化当代生存的“文化地图”和“经济地图”进行特定化、情境化、具体化的深度观察和描写，集中描写和阐释新媒体环境下媒介生产现状及其与人和文化景观发生互动影响的具体表现和深刻内涵。

具体地说，本书包括以下八个部分：

第一章介绍本书田野点丁村的基本情况及其作为个案研究样本的意义。丁村既是一个独立的个案，具有其自身的特殊性，又是媒介时代民族文化媒介生产的代表。

第二章介绍本书的理论视角。本书采取文献研究、田野调查、深度访谈等方法对研究对象从媒介和媒介景观的视角进行理论的分析与反思，同时探究传统民族文化媒介生产的运行规律，对其社会影响机制进行阐释。

第三章分析丁村媒介景观的具体呈现——丁村的媒介化映像。“媒介即是遗产”，本章对传统民族文化媒介生产项目、作品等文化本文进行文本解读和深度

阐释。

第四章研究媒介生产者，对不同类别的媒介生产主体及其行为进行参与式观察的记录与阐释。

第五章的研究对象是出入镜头的丁村人——数字时代的文化持有者。本章描述、阐释本民族文化遗产传承人、本土经营者等文化持有者在传统民族文化数字化生存中的生存现状及心态。

第六章对生产与消费的关系进行阐释。从意义生产到内容生产，传统民族文化的媒介生产在景观社会的当代生存中都具有重要的意义。

第七章分析媒介生产中民族文化的解构与重构，在媒介书写中族群文化发生着显著的变化，同时也形成了新的文化结构和呈现方式。

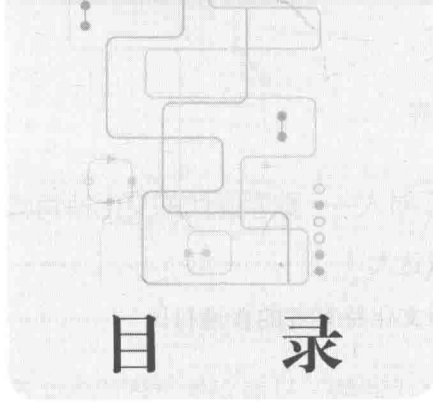
第八章从参与和共生的角度，对参与式传播与文化创造的关系进行分析，民族文化在媒介生产过程中不断发生着新的生成、传承与创新。

结语部分对本书的研究方法和过程进行反思，力求呈现给读者和同行以本书进行的具体语境和过程，说明研究成果的获得和呈现过程。

另外，按照学术惯例，本书中田野调研对象地名、人名、课题组和商业机构名称均使用代名和符号，来自传统媒体、网络等公共空间的资料则酌情处理或使用实名；书中内容建立在 2013 年 10 月以来互联网查询、图书文献浏览和田野调查的基础上，除注明出处之外的内容，均为笔者田野调查和研究的结果；书中图片除注明出处之作外，均为笔者拍摄。

阮艳萍 王 雯

2016 年 6 月 10 日



目 录

总序

序

前言

第一章	丁村：一个遥远而又熟悉的地方	1
第一节	丁村概况	2
第二节	作为田野点的丁村	5
第二章	理论出发点：媒介与媒介景观	7
第一节	民族文化的“媒介肌肤”：从传统的到数字的	8
第二节	媒介景观	24
第三章	丁村的媒介化呈现	33
第一节	作为引入的纸媒作品	34
第二节	丁村的影视时代：电影电视	51
第三节	丁村的互联网时代：以微电影为例	62
第四章	丁村的媒介生产者	79
第一节	媒介生产与媒介生产者	80
第二节	专业的媒介生产者	85
第三节	业余的媒介生产者	94

第五章	出入镜头的丁村人——数字时代的文化持有者	101
第一节	丁村达人	102
第二节	作为文化持有者的普通村民	106
第六章	媒介生产与当代消费：从意义生产到内容生产	113
第一节	丁村景观的意义生产	114
第二节	文化景观的消费	123
第七章	解构与重构：媒介书写与民族文化	133
第一节	媒介的书写	134
第二节	从震惊、适应到对话的族群文化	138
第三节	寓教于乐的文化发明	146
第八章	参与和共生：参与传播与文化创造	155
第一节	民族文化的参与式传播	156
第二节	“传统的发明”：媒介化背景中的仪式	169
结语	对参与式媒介生产的参与式观察	182
参考文献		188
后记		192

第一章



丁村：一个遥远而又熟悉的地方

按照“心远地自偏”的标准，今天的丁村早已不是一个默默无闻的偏远村落——这里是不少互联网上活跃人士“心向往之”的目的地，在某些小众人群中，“去没去过丁村”甚至已经成为一种“级别”和“段位”的标志。



第一节 丁村概况

初到丁村，是在一个新历岁末的日子。因为“保护项目”的推进，我们一行八人分两批来到了这个位于“西南之西南”、临近中缅边境的沧源县城。从昆明出发，经过楚雄、祥云、南涧、云县、耿马，经过将近 700 公里的长途跋涉，看了一整天的各种云起云落之后，我们在深夜时分到达了沧源县城。事先联系好的 JF，为我们提供了对这个地方、这个族群认识的最早资讯。

佤族^①主要分布于阿佤山区，主要包括云南的沧源、西盟及其周边的耿马、孟连、澜沧、双江、镇康、永德等地，在境外还有缅甸境内的掸邦、泰国的清迈、夜丰颂和难府等地方。沧源县位于云南省临沧市，是全国仅有的两个佤族自治县之一。相对比于笔者去过的西盟、耿马等地，沧源的整体样貌更接近今天被热炒的“原生态”——似乎它更愿意以生活中原本的样子示人。这对外来的旅游者来说是个重要的“问题”。笔者直觉地感到，这是今天它在各种小众旅游指南中被热捧的原因，起码是“之一”。

而丁村（图 1-1）是原生态沧源的一张名片。它位于县城西北方向，距离县城 34 公里。这个地方让人乍看上去陌生新奇，却又马上把人引回精神故里。

丁村村医 X 医生是我们最早的资讯人，他高瘦而黧黑，说着比较流利的汉话和更为流利的佤话，带领我们一一拜访了寨主家、佤王府、LH 家。他还好心地交代我们，寨子里的神林很灵验，女人特别是外来的女人不要进入，不然有些后果是不好疗救的。

在调研过程中，笔者发现一个有趣的现象，那就是每一次去丁村，像任何一个外来客一样，我们都会忍不住一次次举起照相机对准寨子里的每一处目标狂按快门——这种冲动既是丁村的魅力使然，也造就了丁村的新的魅力。媒介所到之处，全世界的聚光灯都会给予它光明。而每去一次，丁村都会在我们的认识中加深一点它的显影。

^① 佤族自称“佤”“巴饶克”“布饶克”“阿佤”“阿卧”“阿佤莱”“勒佤”等，它又称“拉”“本人”“阿佤”“佻佻”等，史称“哈喇”“哈瓦”“卡瓦”等，意为“住在山上的人”。“佻”为傣语，是“奴隶”的意思，称“佻佻”含有贬义和侮辱性。新中国成立以后，党和政府为了体现民族平等和团结，根据大多数本民族群众的意愿，1963年定名为“佤族”。本书中，除1949~1963年的作品、文件等名称采用当时的名称“佻佻”之外，其他时间一律使用现行标准名称“佤族”。



图 1-1 丁村全景

丁村大寨位于东经 $99^{\circ}09'$ 、北纬 $23^{\circ}16'$ ，是沧源县境内雨水较多的地区，佤语里“丁村”正是“云雾缭绕的地方”之意^①。正是特殊的地理环境和气候条件，形成了丁村独特的村落自然景观，促成了其传统生活习俗的形成，因而也形成了丁村独特的人文风貌——这些都是丁村作为文化景观的基本内涵。丁村在2006年就第一批列入了云南省非物质文化遗产保护名录，属于“民族传统文化保护区”类别，同时还是3A级风景名胜区。

丁村因此成为各种媒介中的“繁华”地带。在这里，人们通过各种新旧媒介，使出各种解数，拍摄了《孔雀眼》《云南往事》《不熄的火塘》等影视和微电影作品，在我们两年多的调研过程中拍摄完成的、纪念反法西斯战争中滇缅公路修建的电影《情比山高》也刚刚上映，加上不胜枚举的各级电视台制作播出的节目，丁村正在各类媒介中崭露头角。

近年，随着媒体技术的飞速发展和自媒体的异军突起，丁村有了另一条走向外部世界的蹊径，在QQ空间、网络视频、朋友圈中，我们可以看到丁村的各种响亮名号。据笔者粗略统计，丁村在近年来陆续入选：

中央新闻纪录电影制片厂拍摄基地

^① 关于丁村地名的含义，有多种不同意见。有从德昂语、佤语和傣语的不同解释，分别释为“连接之水”“云雾缭绕的地方”“后面的寨子”等。

中国电视艺术家协会微电影委员会拍摄基地
中央新影国际电影频道联盟拍摄基地
民俗摄影家协会采访基地
云南省社会科学界联合会的社会科学普及基地
临沧市的十大优美村寨
云南省旅游局的省级旅游特色村
中国十大避暑小镇
第三批全国特色景观旅游名镇名村
云南省历史文化名村
中国十大文化产业乡村
中国最美村镇
云南 20 个最美景观拍摄点

.....

这些名号有的直接与媒介紧密相关，如摄影、微电影（图 1-2）。从最早进入影视作品的《孔雀眼》《云南往事》，到“微电影热”中的《不熄的火塘》，村民广泛参与的《情比山高》，加上到各种纪实拍摄的纪录片，以及自媒体中的多角度的个人体验和书写……丁村在各种媒介中的形象，正在合塑着一道新的媒介景观。



图 1-2 丁村陈列室一角

很多人在走进丁村之前，其实已经对这里了然于心了。